

資產負債表

BALANCE SHEETS

二零零三年十二月三十一日

December 31, 2003

(重新列賬)

(Restated)

(以港幣百萬元為單位)	(In HK\$ millions)	附註 Note	集團 Group		公司 Company	
			2003	2002	2003	2002
<b>資產</b>	<b>ASSETS</b>					
<b>非流動資產</b>	<b>Non-current assets</b>					
固定資產	Fixed assets	11	\$ 580	\$ 623	\$ 192	\$ 198
附屬公司權益	Interest in subsidiaries	12	-	-	1,083	1,078
聯營公司權益	Interest in associated companies	13	257	256	-	-
租賃訂金及預付款項	Rental deposit and prepayment	14	184	189	-	-
遞延稅項資產	Deferred tax assets	21	15	10	-	-
			<b>1,036</b>	1,078	<b>1,275</b>	1,276
<b>流動資產</b>	<b>Current assets</b>					
存貨	Inventories	15	222	252	-	-
應收賬款	Trade receivables	16	171	136	-	-
其他應收款、訂金及預付款項	Other receivables, deposits and prepayments		276	286	3	3
現金及銀行結存	Cash and bank balances	25	850	667	335	351
			<b>1,519</b>	1,341	<b>338</b>	354
<b>總資產</b>	<b>Total assets</b>		<b>\$2,555</b>	\$2,419	<b>\$1,613</b>	\$1,630
<b>權益及負債</b>	<b>EQUITY AND LIABILITIES</b>					
<b>股本及儲備</b>	<b>Capital and reserves</b>					
股本	Share capital	17	\$ 72	\$ 72	\$ 72	\$ 72
儲備	Reserves	18	1,489	1,513	1,228	1,287
擬派股息	Proposed dividends	9	238	209	238	209
			<b>1,799</b>	1,794	<b>1,538</b>	1,568
少數股東權益	Minority interests		71	61	-	-
<b>非流動負債</b>	<b>Non-current liabilities</b>					
長期負債	Long-term liabilities	19	-	5	-	-
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities	21	77	79	-	-
			<b>77</b>	84	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>流動負債</b>	<b>Current liabilities</b>					
應付賬款	Trade payables	20	300	209	-	-
其他應付款及應付費用	Other payables and accruals		189	177	8	9
長期負債之流動部份	Current portion of long-term liabilities	19	-	4	-	-
銀行貸款及透支	Bank loans and overdrafts	25	66	53	66	53
稅項	Taxation	7	53	37	1	-
			<b>608</b>	480	<b>75</b>	62
<b>總權益及負債</b>	<b>Total equity and liabilities</b>		<b>\$2,555</b>	\$2,419	<b>\$1,613</b>	\$1,630

劉國權  
**LAU KWOK KUEN, PETER**  
 董事  
 Director

馬灼安  
**MAH CHUCK ON, BERNARD**  
 董事  
 Director